



# TORO CAS

Autolaveuse



## Mode d'emploi

Utilisation, entretien et maintenance



Cher client

Toutes nos félicitations et nos remerciements pour l'achat de votre appareil Cleanfix.  
Vous avez acheté un produit suisse de qualité, fabriqué avec le plus grand soin.

Cleanfix Reinigungssysteme AG  
Stettenstrasse 15  
CH-9247 Henau  
Tel. +41 58 329 45 45  
info@cleanfix.com / www.cleanfix.com

## 1 Contenu

2	symboles .....	3
3	Lire le mode d'emploi.....	3
4	Utilisation conforme à l'usage prévu .....	3
5	Règles de sécurité.....	4
6	Consignes de sécurité importantes pour l'utilisation des batteries Li-Ion.....	6
7	Livraison.....	8
8	Structure et fonctionnement .....	9
9	Mise en service .....	10
10	Utilisation de la machine .....	12
11	Mode de fonctionnement .....	12
12	Entretien et nettoyage.....	14
13	Aide en cas de dysfonctionnement .....	15
14	Données techniques .....	15
15	Protection de l'environnement.....	16
16	Élimination des déchets .....	16
17	Garantie .....	16
18	Déclaration de conformité CE .....	17

## 2 symboles



Signe d'enchère général



Respecter le mode d'emploi

## 3 Lire le mode d'emploi

**Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez ce mode d'emploi original et les consignes de sécurité qu'il contient. Agissez en conséquence. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure ou pour les propriétaires ultérieurs.**

Cette machine rendra d'excellents services. Toutefois, les meilleurs résultats à un coût minimal sont obtenus lorsque :

- la machine est utilisée avec un soin raisonnable
- la machine est entretenue régulièrement, conformément aux instructions d'entretien de la machine fournies.
- la machine est entretenue et réparée avec des pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant.

## 4 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le TORO est une machine de nettoyage des sols industriels/commerciaux, aussi bien pour les surfaces dures rugueuses que lisses (béton, carrelage, pierre, plastique, etc.). Les lieux d'utilisation typiques sont les écoles, les hôpitaux/établissements de santé, les hôtels, les usines, les magasins, les immeubles de bureaux et les centres commerciaux. N'utilisez pas cette machine sur de la terre, de l'herbe ou de la moquette. Cet appareil est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur. De par sa conception et sa construction, il est conforme aux exigences fondamentales en matière de sécurité et de santé des directives européennes et porte donc le marquage CE. Vous trouverez dans la déclaration de conformité les directives européennes applicables selon lesquelles l'appareil a été contrôlé. En cas de modification(s) de l'appareil non approuvée(s) par nos soins, cette déclaration n'est plus valable. L'utilisation dans un état non irréprochable est expressément interdite avant une remise en état par des spécialistes autorisés. Cleanfix se réserve le droit d'apporter des améliorations techniques dans le cadre de l'entretien des modèles. C'est pourquoi les détails de l'appareil peuvent différer des indications du prospectus et des photos de ce mode d'emploi. N'utilisez cet appareil que de la manière décrite dans ce manuel d'utilisation.

**Veillez remplir le formulaire lors de l'installation.**

N° de modèle : \_\_\_\_\_

N° de série : \_\_\_\_\_

Date d'installation : \_\_\_\_\_

## 5 Règles de sécurité



### Avertissement

Vous recevrez des conseils importants pour la mise en service, l'utilisation et l'entretien de votre machine. Outre ces consignes, il convient de respecter de manière générale les prescriptions générales de sécurité et de prévention des accidents ! En cas de non-respect, le fabricant décline toute responsabilité ! Le mode d'emploi doit toujours être conservé à portée de main près de votre machine ou sur le lieu d'utilisation de l'appareil.



Gardez les films d'emballage hors de portée des enfants - risque d'étouffement.

Les opérateurs doivent être correctement formés à l'utilisation de cet appareil.

L'appareil contient des aimants qui peuvent influencer les appareils médicaux ou autres, comme les stimulateurs cardiaques. Soyez prudent lorsque vous travaillez à proximité de tels appareils ! Les opérateurs et le personnel d'entretien utilisant des stimulateurs cardiaques doivent respecter une distance minimale de 15 cm.

N'aspirez jamais de solvants, de gaz ou de liquides explosifs. Il s'agit notamment de l'essence, des diluants pour peinture, du mazout, des solvants, etc. qui peuvent former des vapeurs ou des mélanges explosifs en tourbillonnant avec l'air aspiré.

L'utilisation de cires et de dispersions est interdite et entraîne des perturbations et des obstructions des conduites.

N'utilisez que des brosses ou des accessoires fournis ou approuvés par Cleanfix. L'utilisation d'autres brosses peut nuire à la sécurité et à la durée de vie.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages éventuels causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation.

Si des modifications sont apportées à l'appareil ou si l'appareil est utilisé de manière non conforme, la garantie est annulée.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou par des personnes ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants. Le nettoyage et l'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.

N'utilisez l'appareil que pour le nettoyage à l'intérieur ou de surfaces couvertes. L'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur.

Lors du travail avec la machine, il convient de tenir compte des conditions locales et de faire attention aux tiers, en particulier aux enfants.

N'utilisez en aucun cas l'appareil dans des environnements présentant un risque d'explosion.

Lors du nettoyage et de l'entretien de votre machine de nettoyage, du remplacement d'accessoires ou du passage à d'autres fonctions, la machine doit être éteinte.

L'appareil doit être immédiatement mis hors service en cas de fuite de mousse ou de liquide !

En cas de réparation ou de remplacement de composants, la machine doit toujours être déconnectée de la batterie ! Retirer impérativement les batteries !

Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service après-vente agréés ou par des spécialistes qui connaissent toutes les consignes de sécurité applicables ici.

Cette machine n'est pas équipée d'un moteur antidéflagrant. Le moteur peut produire des étincelles au démarrage et pendant le fonctionnement, ce qui peut provoquer un incendie généralisé ou une explosion si la machine est utilisée dans une zone où des vapeurs/liquides inflammables ou des poussières combustibles sont présents.

N'utilisez que des produits de nettoyage professionnels et peu moussants. L'utilisation de produits de nettoyage agressifs peut endommager l'appareil !

Ne faites fonctionner l'appareil qu'à des températures comprises entre 5°C et 50°C.

N'utilisez pas de liquides dont la température est supérieure à 60 °C.

Après utilisation, videz toujours le réservoir d'eau propre et le réservoir d'eau sale et rincez les conduites afin d'éviter les obstructions dues aux dépôts de produits de nettoyage.

L'appareil est protégé contre les projections d'eau, mais il ne doit en aucun cas être complètement immergé dans l'eau ou nettoyé avec un nettoyeur haute pression !

Ne marchez pas sur la machine pendant son fonctionnement afin d'éviter de vous blesser.

- Ne pas recharger les batteries avec un câble endommagé. Ne pas manipuler la fiche.
- Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé ou cassé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Une machine remplie d'eau ne doit pas être utilisée ni stockée à des températures proches du gel.
- Tenir les mains éloignées de la brosse rotative.

Avant l'utilisation, toutes les pièces doivent être placées dans la position prévue dans le mode d'emploi.



### Attention !

#### Destruction des filtres !

N'aspirez jamais d'objets pointus tels que des éclats de verre, des clous, etc. Les substances qui prennent, comme le plâtre ou le ciment, peuvent également rendre les filtres inutilisables.

#### Endommagement de l'appareil par la pluie et la saleté !

N'utilisez et ne conservez jamais l'appareil à l'extérieur !

#### Risque d'électrocution Chargeur !

Ne touchez jamais la fiche avec les mains mouillées.

Ne tirez jamais la fiche d'alimentation par le câble, mais toujours directement par la fiche de la prise de courant.

Le cordon d'alimentation ne doit pas être plié, pincé, tiré sur des bords tranchants ou écrasé et ne doit pas entrer en contact avec des sources de chaleur.

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Danger de mort !

N'utilisez pas de rallonge endommagée.

## 6

## Consignes de sécurité importantes pour l'utilisation des batteries Li-Ion

### Consignes de sécurité !



**Avant d'utiliser les packs d'accumulateurs, lisez attentivement et intégralement les modes d'emploi des packs d'accumulateurs et du chargeur. Conservez tous les documents qui accompagnent le pack d'accumulateurs et le chargeur.**

- Protéger les packs d'accumulateurs de l'humidité !
- Ne pas utiliser des packs d'accumulateurs défectueux ou déformés !
- Ne pas ouvrir les packs d'accus !
- Ne pas court-circuiter les contacts des packs d'accus !
- Tenir les packs d'accumulateurs hors de portée des enfants !



- Ne pas exposer les packs d'accumulateurs à des flammes nues ou à des températures élevées !
- Avertissement de danger général !
- Un liquide légèrement acide et inflammable peut s'échapper des packs d'accumulateurs Li-Ion défectueux !
- Si du liquide s'échappe et entre en contact avec la peau, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. Si du liquide de batterie entre en contact avec vos yeux, lavez-les à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin !
- Transport de packs d'accumulateurs Li-Ion : l'expédition de packs d'accumulateurs Li-Ion est soumise à la législation sur les marchandises dangereuses (UN 3480 et UN 3481). Lors de l'expédition de packs d'accumulateurs Li-Ion, vérifiez les prescriptions actuellement en vigueur. Informez-vous le cas échéant auprès de votre entreprise de transport. Un emballage certifié est disponible chez Cleanfix.

### Utilisation conforme à l'usage prévu

Les packs de batteries marqués CAS sont 100% compatibles avec les appareils CAS (Cordless Alliance System). Pour choisir le bon appareil, veuillez-vous adresser à votre revendeur. Respectez les modes d'emploi des appareils utilisés. Par exemple, le processus de charge est indiqué par le chargeur, les détails à ce sujet figurent dans le mode d'emploi du chargeur.

L'utilisateur est seul responsable des dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu. Les prescriptions générales reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité doivent être respectées.

### Utilisation

Charger le bloc d'accumulateurs avant de l'utiliser.

Ne pas recharger un bloc d'accumulateurs entièrement chargé.

Recharger le pack d'accumulateurs en cas de baisse de performance.

La température optimale de stockage se situe entre 10°C et 30°C. La température de charge autorisée se situe entre 0°C et 50°C.

Les **packs d'accumulateurs Li-Ion** sont dotés d'un indicateur de capacité et de signal (**en fonction du modèle**) :

- Appuyer sur la touche et l'état de charge est indiqué par les voyants LED.
- Si un témoin LED clignote, le bloc d'accumulateurs est presque vide et doit être rechargé.

- **En cas de non-utilisation prolongée, les packs d'accumulateurs peuvent se décharger complètement et ne sont alors plus rechargeables ! C'est pourquoi il faut recharger les accumulateurs tous les 3 à 6 mois !**

#### Indicateur de batterie

Vert :	La batterie est complètement chargée et prête à l'emploi
Orange :	La batterie est partiellement déchargée et contient encore environ 70% de charge.
Rouge :	La batterie est presque vide et contient encore environ 30% de charge ; elle doit être remplacée ou rechargée.
Rouge clignotant :	La batterie est faible et l'appareil est sur le point de s'éteindre.

**Rechargez toujours les batteries lorsque l'indicateur est rouge !**

#### Protection de l'environnement

- Les packs d'accumulateurs usagés contiennent de grandes quantités de matières premières et de plastiques précieux qui peuvent également être recyclés.



- Les packs d'accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
- Rapportez les packs d'accumulateurs défectueux ou usagés à votre revendeur CAS !
- Décharger le pack d'accumulateurs dans l'outil électrique avant de le jeter. Protéger les contacts contre les courts-circuits (par ex. les isoler avec du ruban adhésif).
- Ne pas jeter les packs d'accumulateurs dans l'eau !

Cleanfix Reinigungssysteme AG  
Stettenstrasse 15, 9247 Henau, Schweiz  
[www.cleanfix.com](http://www.cleanfix.com)

Sous réserve de modifications en fonction des progrès techniques. © by CAS

## 7 Livraison

### Déballer la machine

Déballer l'appareil avec précaution et vérifiez que le contenu de l'emballage est complet (voir le contenu de la livraison). Si vous constatez un dommage pendant le transport, contactez immédiatement votre revendeur. Veillez à ne pas arracher de câble ou à ne pas le blesser avec un couteau lorsque vous le déballez. Conservez l'emballage pour des transports ultérieurs (p. ex. déménagements, service) !

### Contenu de la livraison

1x Autolaveuse TORO	Art.-Nr.: 444.000
2x batteries rechargeables 18V / 10.0 Ah	Art.-Nr.: 025.511
1x Chargeur ASC 145 DUO SEV (Suisse)	Art.-Nr.: 025.512
1x Chargeur ASC 145 DUO VDE (Exportation)	Art.-Nr.: 025.513
1x Jeu de brosses standard à 2 pces	Art.-Nr.: T000413
1x Lamelle de raclage à l'avant et à l'arrière	Art.-Nr.: T000411
1x le suceur	Art.-Nr.: T000287
1x Cadre de protection	Art.-Nr.: T000290
1x Tôle de protection	Art.-Nr.: T000291
5x Vis à tête ronde M5x12	Art.-Nr.: T000292
2x Vis à six pans creux avec torx M5x35	Art.-Nr.: T000293
2x Vis à six pans creux avec torx M5x16	Art.-Nr.: T000294
1x Mode d'emploi TORO	Art.-Nr.: T000296
1x Mode d'emploi Pack de batteries (en option)	Art.-Nr.: 025.560
1x Mode d'emploi Chargeur (en option)	Art.-Nr.: 025.565
1x Notice explicative	

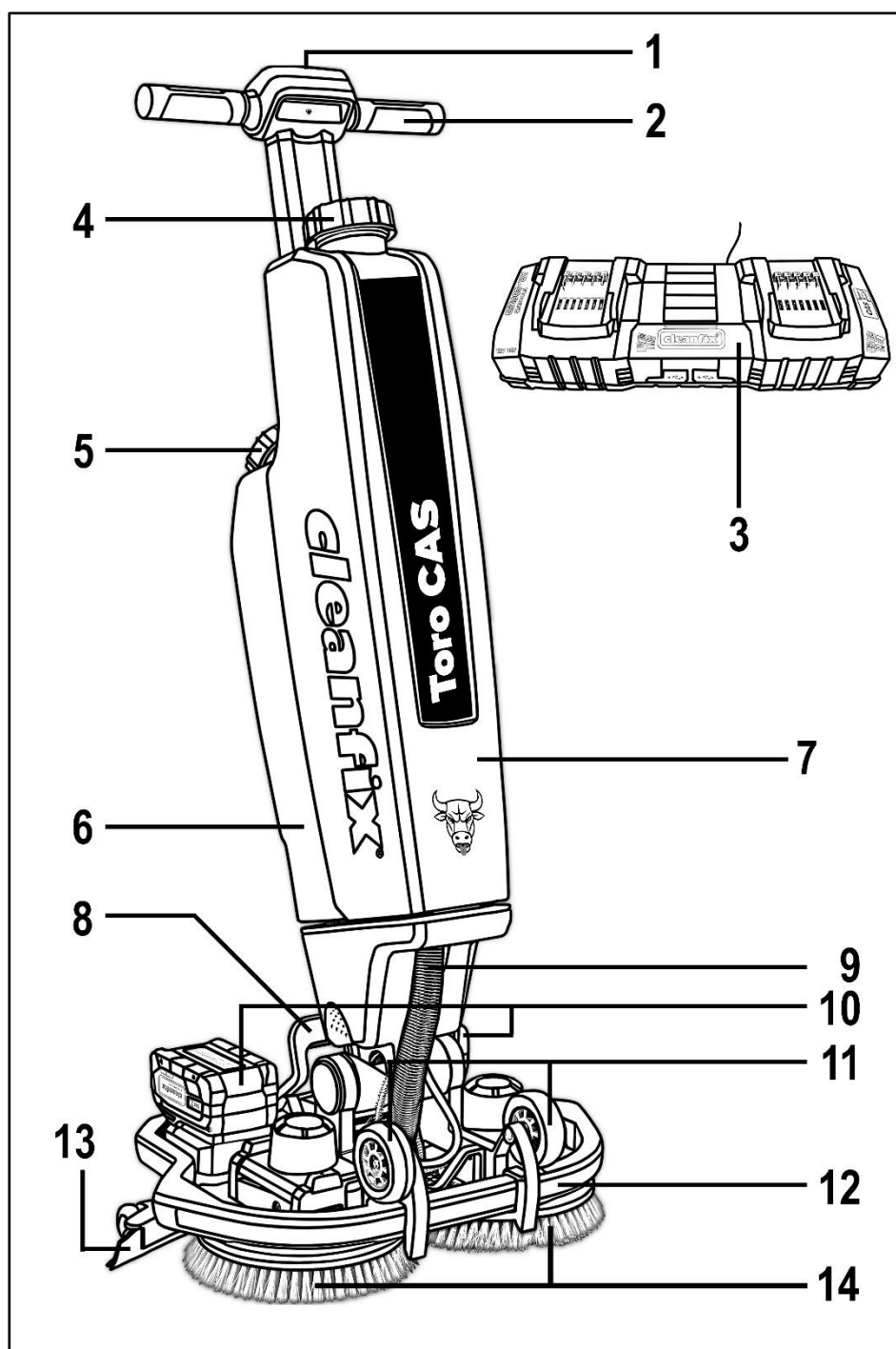
### Accessoires en option

1x Jeu de plaque d'entraînement à 2 pièces (en option)	Art.-Nr.: T000412
Pad rouge Ø 230 mm (9")	Art.-Nr.: 705.913
Pad bleu Ø 230 mm (9")	Art.-Nr.: 705.914
Pad noir Ø 230 mm (9")	Art.-Nr.: 705.962
Pad blanc Ø 230 mm (9")	Art.-Nr.: 705.963
Poids supplémentaire à droite	Art.-Nr.: T000317
Poids supplémentaire à gauche	Art.-Nr.: T000318



## 8 Structure et fonctionnement

1	Panneau de contrôle	8	Etrier de retenue Position de stationnement
2	Poignée	9	Tuyau d'aspiration
3	Chargeur ASC 145 DUO	10	Batteries rechargeables
4	Couvercle pour eau sale	11	Roues
5	Couvercle eau douce	12	Cadre de protection avec bandeau lumineux
6	Réservoir d'eau fraîche	13	le suceur
7	Réservoir d'eau sale	14	Brosses / pads



9

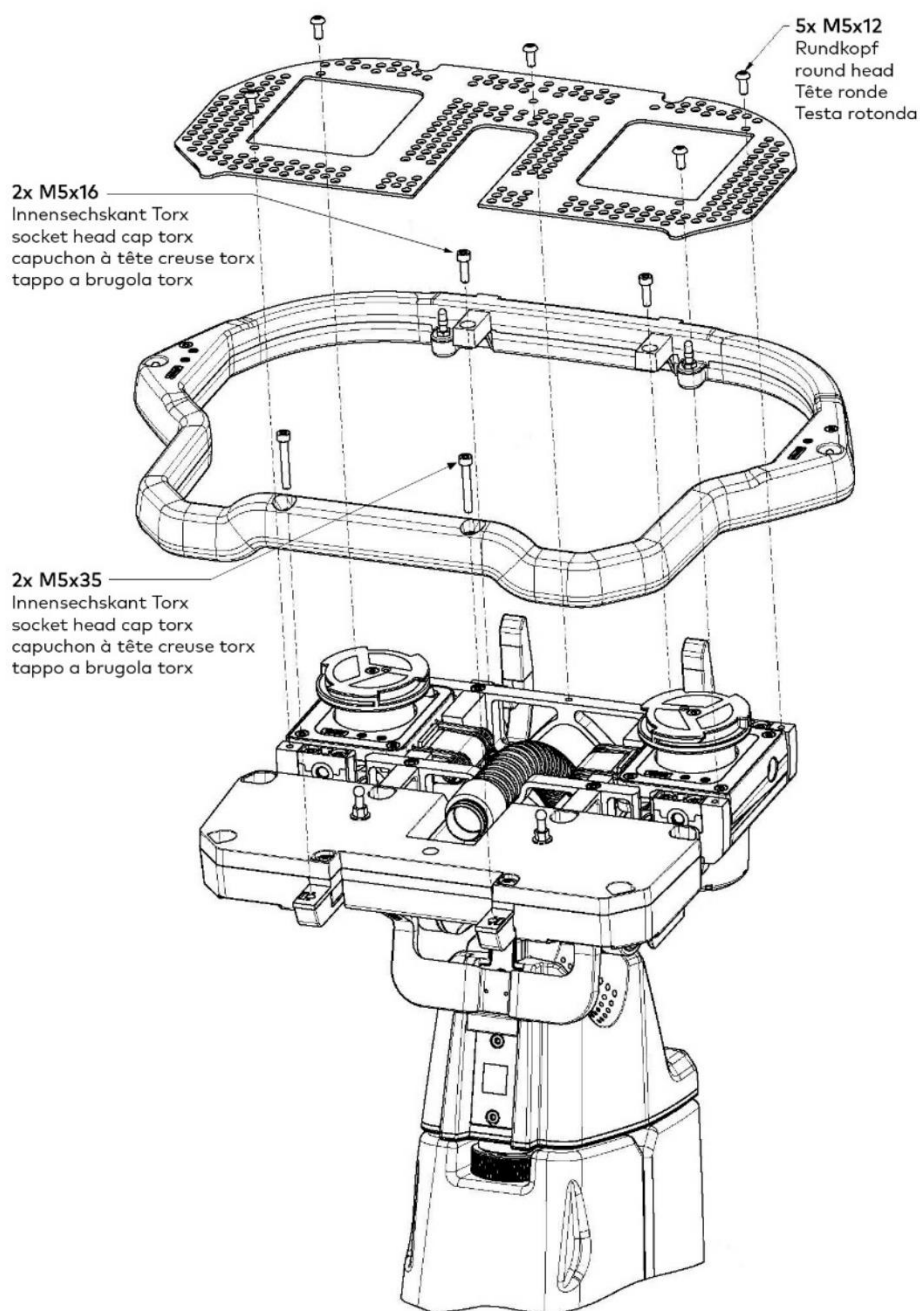
## Mise en service



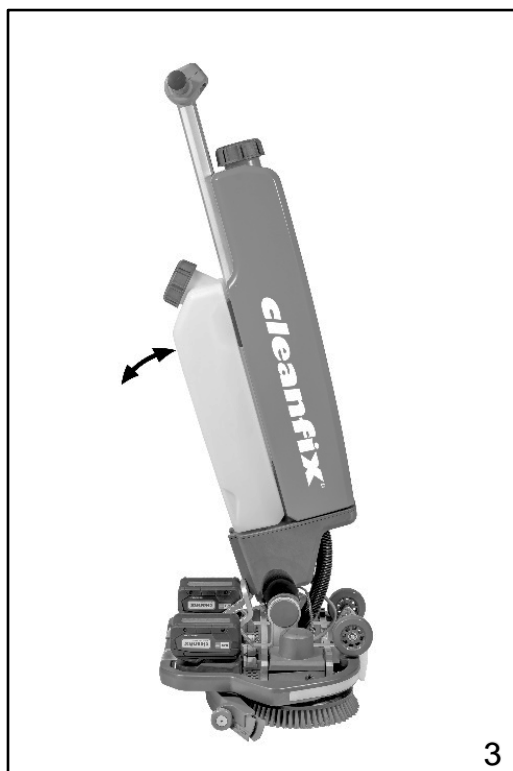
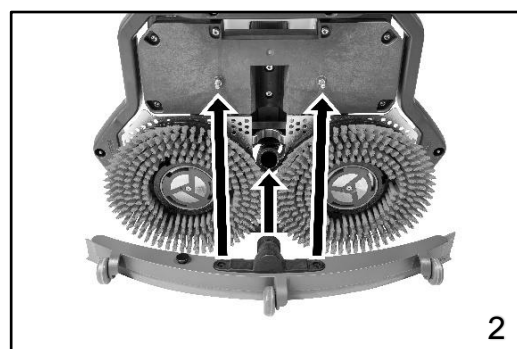
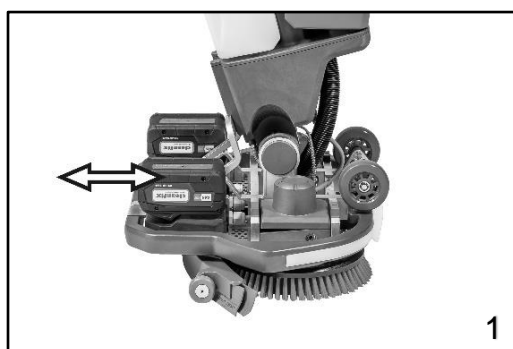
Avertissement

N'utilisez jamais un appareil défectueux !

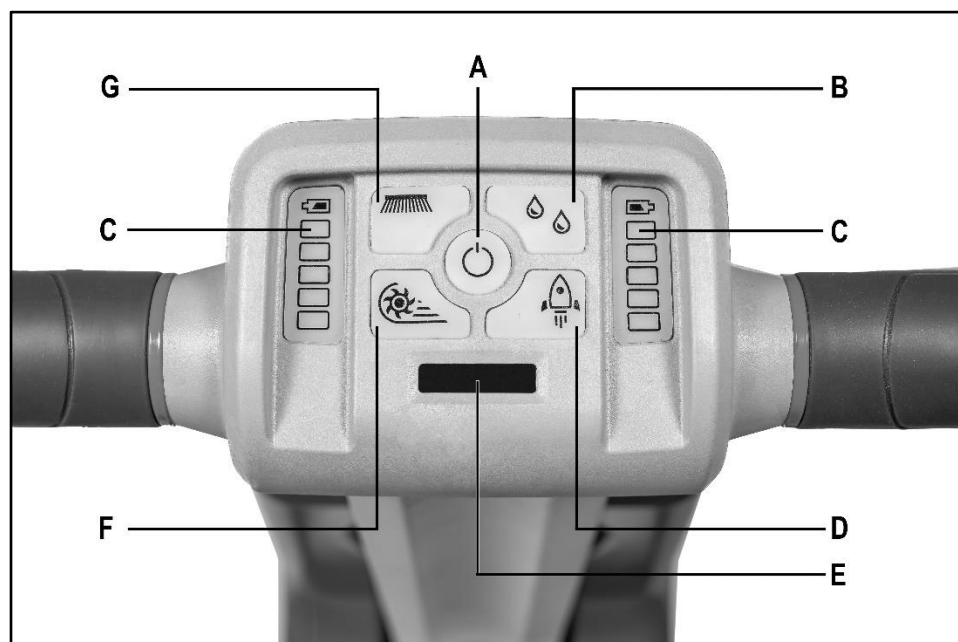
- Montez d'abord le cadre de protection et le garde-boue fournis avec les vis correspondantes comme décrit ci-dessous.



- Rechargez d'abord complètement la ou les batteries rechargeables. (voir p.6)
- Insérez les packs d'accumulateurs entièrement chargés dans les logements prévus à cet effet sur l'appareil, jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible. (Image 1)
- Montez le suceur et le tuyau d'aspiration sur l'appareil. (Image 2)
- Retirez le réservoir d'eau propre et remplissez-le. (Image 3)
- Fixez les brosses fournies ou les plaques d'entraînement et les pads disponibles en option à la machine par un mouvement de rotation. (Image 4)
- Allumez et éteignez l'autolaveuse en mode de travail avec les brosses ou les pads en place, à l'aide du panneau de commande situé en haut du boîtier. (voir p. 12)  
**La machine est équipée d'un dispositif de sécurité et ne peut pas être mise en marche en position de stationnement !**
- En activant le mode Boost (D) sur le panneau de commande, la puissance peut être augmentée pendant une durée souhaitée afin de mieux décoller les salissures tenaces. (voir p. 12)
- Le panneau de commande comporte un affichage de l'état de charge (C) des blocs d'accumulateurs. (voir p. 12)



## 10 Utilisation de la machine



A	Interrupteur principal On/Off	E	Affichage numérique
B	Alimentation en eau On/Off / Quantité	F	Moteur d'aspiration On/Off
C	État de la batterie à gauche + à droite	G	Moteurs de brosse On/Off
D	Mode Boost		

## 11 Mode de fonctionnement

### Préparation

La surface à nettoyer doit être préalablement débarrassée des grosses impuretés non adhérentes par un balayage. Dans le cas contraire, des corps étrangers se coincent sous les lamelles du suceur, ce qui peut entraîner des rayures sur le revêtement de sol.

### Nettoyage de surface

Après avoir rempli le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et le bon dosage de détergent, et vérifié que le réservoir d'eau sale est vide, allumez l'appareil avec la touche « A ». Activez ensuite l'alimentation en eau, les moteurs des brosses et le moteur d'aspiration à l'aide des touches « B, F et G ». En maintenant la touche d'alimentation en eau « B » enfoncée, vous pouvez régler la quantité d'eau sur deux niveaux. Vous pouvez maintenant commencer à nettoyer le sol. Utilisez la machine lentement et bougez la poignée pour contrôler la machine de manière régulière.

### Conseils pour une utilisation optimale

- Déplacez la machine lentement sur le sol pour obtenir le meilleur résultat de nettoyage.
- En cas de taches tenaces, laissez la machine frotter au même endroit pendant quelques instants.
- Veillez à vérifier régulièrement l'usure des brosses ou des pads afin d'éviter d'endommager les revêtements de sol.

## Vidange des eaux usées

Dans le réservoir d'eau sale est monté un flotteur (image 5) qui, lorsque le réservoir est plein, soulève une boule devant l'aspiration et la ferme. Cela se traduit acoustiquement par le bruit du moteur d'aspiration et l'absence de puissance d'aspiration. Éteignez immédiatement la machine et videz le réservoir d'eau sale comme décrit ci-dessous.

- Éteindre la machine et la mettre en position de stationnement.
- Retirer le réservoir d'eau sale en tirant sur le réservoir et en libérant ainsi les aimants de retenue. Dévisser le couvercle avec le flotteur et le filtre et jeter l'eau sale dans un endroit approprié et autorisé.
- Rincer et nettoyer proprement le réservoir d'eau sale et le filtre.
- Remonter ensuite le réservoir sur la machine.

**⚠ En cas de fuite de mousse et/ou d'eau sous le réservoir ou le couvercle du réservoir, la machine doit être immédiatement arrêtée et vidée.**

**⚠ Respecter les réglementations nationales en matière d'élimination des eaux usées. L'utilisateur est tenu de les respecter sans restriction !**



## Vidange eau douce

Videz également le réservoir d'eau propre lorsque vous ne l'utilisez pas, afin d'éviter la formation d'odeurs et que le détergent ne durcisse et ne forme des bouchons dans le réservoir. Procédez comme suit:

- Éteindre la machine.
- Retirer le réservoir d'eau fraîche en tirant sur le réservoir et en libérant ainsi les aimants de retenue. Dévisser le couvercle et jeter l'eau dans un endroit approprié et autorisé.

## 12 Entretien et nettoyage



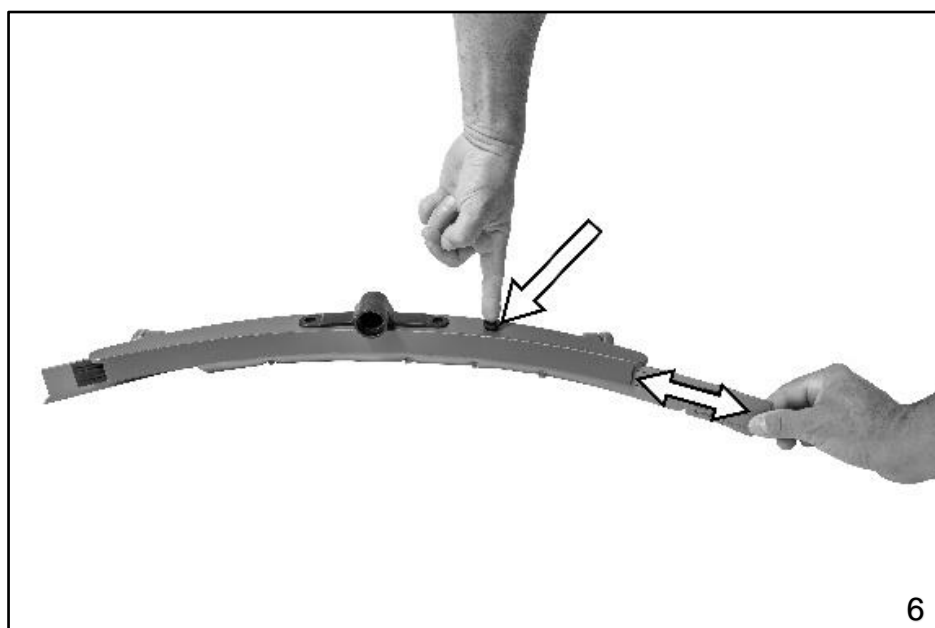
→ Avant d'effectuer des travaux d'entretien et de maintenance, retirez les deux batteries. Batteries rechargeables !

→ Pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement, n'utiliser que des pièces de rechange originales Cleanfix.

- Nettoyer l'appareil et les accessoires après utilisation avec un chiffon humide.
- Vider les deux réservoirs et bien les rincer à l'eau fraîche.
- Vérifier et nettoyer le filtre. En cas d'endommagement, remplacer impérativement le filtre !
- Nettoyer la buse d'aspiration et contrôler l'usure des lamelles de raclage. Si, lors du nettoyage, des traînées apparaissent après l'aspiration, les lamelles doivent être remplacées.
- Bien rincer les brosses ou les pads après chaque utilisation, les nettoyer et vérifier qu'ils ne sont pas usés.
- Vérifier que les buses, le suceur et le tuyau ne sont pas bouchés.
- En cas de réparation, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'un des ateliers de service agréés. Vous serez servi rapidement et de manière professionnelle.
- Stocker l'appareil dans un endroit sec.
- La sécurité de nos produits a été testée en usine.

### Maintenance suceur

Les lamelles de raclage de la buse d'aspiration s'usent avec le temps. Enlevez les lamelles de raclage en appuyant sur le bouton noir à côté du raccord de tuyau et en tirant simultanément sur la lamelle. (Image 6)



## 13 Aide en cas de dysfonctionnement

Chère cliente, cher client,

nos produits sont soumis à un contrôle de qualité très strict. Si malgré tout, cet appareil ne fonctionne pas correctement, nous le regrettons vivement. Avant de vous adresser à notre service clientèle, veuillez vérifier si l'une des erreurs mentionnées ci-dessous est présente.



### Avertissement

Éteignez l'appareil, ou les batteries rechargeables, et retirez-les avant de commencer le dépannage. Vous éviterez ainsi d'allumer l'appareil par inadvertance.

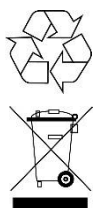
Erreur	Cause possible	Remède
L'appareil ne démarre pas.	Les batteries sont vides.	Recharger les batteries.
	Les batteries ne sont pas correctement	Fixer correctement les batteries
L'appareil n'absorbe pas la saleté	Le tuyau d'aspiration est bouché.	Nettoyer le tuyau d'aspiration.
	Le filtre est encrassé.	Nettoyer ou changer le filtre.
Mauvaise performance de nettoyage	Brosses ou pads très sales ou usés.	Nettoyer ou remplacer les brosses ou les pads.
Fuite d'eau	Joints défectueux ou encrassés.	Nettoyer les joints et les remplacer si nécessaire.

## 14 Données techniques

Tension nominale	2x 18 V
Puissance nominale	600 W
Technique d'accumulateurs	Li-Ion
Capacité de la batterie	10.0 Ah
Durée de fonctionnement de la batterie complète (2x 10Ah)	70 Min. / 45 Min. en mode boost
Chargeur	ASC 145 DUO / 220-240 V
Temps de chargement 10 Ah	Environ 1.5 heures
Poids prêt à l'emploi, 2 batteries	23.8 kg
Dimensions L x l x H	116 x 51 x 38.5 cm
Largeur de travail	45 cm
Pression de la brosse	23.8 kg
Contenu du réservoir d'eau fraîche	5l
Contenu du réservoir d'eau sale	9l
Niveau de pression acoustique	63 dB / 66 dB en mode boost



## 15 Protection de l'environnement



Lors de l'élimination de l'appareil, n'oubliez pas que les matériaux d'emballage sont recyclables. Ne jetez pas l'emballage avec les ordures ménagères, mais recyclez-le.

Les appareils usagés contiennent des matériaux recyclables précieux qui doivent être valorisés. Les batteries, les plastiques et autres matériaux similaires ne doivent pas être rejetés dans l'environnement. Veuillez donc éliminer les appareils usagés via des systèmes de collecte appropriés. Utilisez le point de collecte mis en place dans votre localité pour le retour et la valorisation des appareils électriques et électroniques usagés, ainsi que pour le retour et la valorisation des batteries rechargeables.

- Les batteries rechargeables doivent être éliminées séparément !
- Renseignez-vous auprès de votre autorité locale ou de votre revendeur.
- Conservez l'appareil hors d'usage et les batteries rechargeables à l'abri des enfants jusqu'à leur élimination !

## 16 Élimination des déchets

L'emballage et les produits de nettoyage non utilisés doivent être éliminés conformément aux prescriptions nationales. Votre partenaire Cleanfix peut vous aider dans cette démarche, après accord.

L'élimination de l'eau sale aspirée doit être effectuée conformément aux prescriptions nationales. L'utilisateur doit s'y conformer sans restriction. Après leur mise au rebut, les machines doivent être retournées au revendeur conformément aux symboles apposés ou être éliminées de manière appropriée conformément aux prescriptions nationales. Votre partenaire Cleanfix peut vous aider dans cette démarche après concertation.

Les batteries doivent être retirées de la machine avant que celle-ci ne soit mise au rebut de manière appropriée. Les batteries usagées doivent être éliminées dans le respect de l'environnement, conformément aux directives européennes 91/157/CEE.

## 17 Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie publiées par notre société de distribution compétente sont applicables. Nous réparons gratuitement les éventuels dysfonctionnements de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où un défaut de matériel ou de fabrication en est la cause. Si des modifications sont apportées à l'appareil ou si l'appareil est utilisé de manière non conforme, la garantie est annulée. En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, muni de la preuve d'achat.



**SELON LA DIRECTIVE MACHINES 2006/42/EG DE L'EG, ANNEXE IIA**

Le fabricant / le responsable de la mise en circulation

**Cleanfix Reinigungssysteme AG, Stettenstrasse 15, 9247 Henau, Suisse**

Déclare par la présente que le produit

**Toro CAS**

Numéro d'identification : 044.000, 044.000VDE, 044.000SEV

est conforme aux exigences de la directive susmentionnée.

Autres normes et directives appliquées :

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
  
- Directive européenne RoHS 2011/65/UE
- Directive sur les machines 2006/42/CE
- Directive EMC 2014/30/UE

En cas de modification de la machine sans notre accord, la présente déclaration perd sa validité.

Mandataire chargé de la constitution du dossier technique :

**Cleanfix Reinigungssysteme AG, Stettenstrasse 15, 9247 Henau, Suisse**

Henau, 21.11.2024



Florian Entner

Cleanfix Reinigungssysteme AG

Stettenstrasse 15

CH-9247 Henau

Tel. +41 58 329 45 45

info@cleanfix.com / www.cleanfix.com